

LIPANAN

لپانان
LIPANAN
JOURNAL ARMÉNIEN
Directeur Responsable
M. ADJEMIAN
Imprimerie de la Presse Arménienne
U. ԱԶԵՄԵԱՆ

ՈՒՐԲԱՐ
6
ՆՈՅԵՍ. 1925

Հասցե՝ Red. Journal LIPANAN Place des Canons Beyrouth

Գրասարակուած մեղադրեցեր եօջեց վերադարձուի

ԱՆԿԱԽ ՀԱՅԱԹԵՐԹ

Առիթմիկայիցներ պատասխանաւ եմ իրենց ստորագրութեան

F. ՏԱՐԻ ԹԻԻ 147

ԲԱՆԱԲԱՎԱՆ ԱԶԳԱՅԻՆ

ԿԵ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԻ ԳԵ. ՈՒՐ. ՕՐԵՐԸ:

ՆԵՐԿԱՅԻՍ ՄԵՐ ԱԶԳ. ԳՈՅՈՒԹԵԱՆ ՀԱՐՑԻՆ ԿԱՊՈՒԱԾ ԱՄԵՆԵՆ ՈՒԹԱԳՐԱԻ ԵՐԵՒՈՅԹԸ

ՏԵՂԵԿԱԿՈՒՄ ԶՕՐԹՈՒ ՖԻՆԱՆՍԻՍԻ

Ս ա խ ա գ ա ճ

ՀԱՅ Գ.Ս.ՂԹԱԿԱՆԱՅ ՏԵՂԱԿՈՒՄԱՆ ՈՒՍՈՒՄՆԱՍԻՐՈՒԹԵԱՆ
ՀԱՄԱՐ ԿԱԶՄՈՒԱԾ ՅԱՆՁՆԱԾՈՂՈՎԻՆ

(Ո)

(Շար. Շարժող թիւին)

Մեր տեղեկութեանց համաձայն, կ'օրհնէ թէ Սուրբոյ մէջ կը գտնուին 100,000 Հայ փախստականներ, և եթէ կարելի ըլլայ անոնցմէ առ առաւել 40,000 հոգի տեղաւորել զայստային չրջաններ, Հայ փախստականներու այս որկրին մէջ ներկայութեան խնդրին վերջովի մասը գնահատելի ըստ մ. յ. պիտի գտնէ ըստ երեւոյթին:

Պ. Բառլ կը կարծէ թէ 1 000 000 ֆրանքի փոխառութիւն մը լայն չափով պիտի զերարացնէ այս ծրագրին իրականացումը (*):

Եւ նոր տեղեկութիւններ չունինք Սովիեթական Միութեան սահմաններէն դուրս գտնուող և ի վերջեւ չյիշատակուած երկրներու մասին, որոնց մէջ մեծ թիւով Հայ փախստականներ զոյգութիւն ունին (Պոլսի, Կիւի, Երբ, Պաղատին, Միջագետք, և ընդ.):

Արաւստաման գտնուող Հայ փախստականներու ընդհանուր թիւը կ'արելի է նկատել 3-400,000. բայց այս մեծ թիւին վրայ, ի բաց առեալ Սուրբոյ Հայերն, մերձաւորապէս 15,000 անձեր միայն պէտք է հայրենիք փախազորին անմիջապէս:

Հաշուելիք խնդրը ուրեմն երկու մասի կը բաժնուի:

1.— Մերձաւորապէս 10 000 հայեր Յունաստանէն և, միշտ մերձաւորապէս 5000 Հայեր ալ Կ. Պոլսէն, ու ընդհանուր հաշուով 15, 000 հայեր պէտք է Սովիեթական Հայաստան փախազորել անմիջապէս որ կարելի ըլլայ:

2.— Աւելցնել ապագայ կարելիութիւնները, որպէսզի, արեւմտահայաստանի մասին Հայ փախստականներ, և ընդհանուր առմամբ ալկն հայեր, որոնք կը փախազոր, երթան Հայաստան, որ պէտք է նկատուի զոյգութիւն ունեցող միակ Ազգ. Տունը, ու կըրնան հաստատուիլ զանազան երկրներ ցրուած հայերը:

Կրնանք յիշել որ Հայ պետերը չափափառող կը թուին որ իրենց հայրենակիցները Հայաստան փախազորին, և

(*) Ծ. Խ. — Մեր ստացած մասնաւոր տեղեկութեանց համաձայն, Պ. Բառլ կարելի կը նկատէ բարձրիկ մը օակոթեան տեղեկ 10 հազար եւ աւելի Հայեր տեղաւորել ել—Ղարայի օրջանին մէջ, ու Հոսի շինարարութեան միջոցով 30 հիւրեր հիւրու ապանով ու բարեբեք վայր մըն է, Ուրոնդոս գետին մօտ, եւ փոխառութիւնը պիտի է այդ օրջանը օգտուել, ինչպէս նաեւ հաստատուելիք Հայոց փոխազորութեան, օգտակար եւս. ծախսերու համար:

միմիայն անկարելիութեան պարագային ռուսի իրկրներ, Ռուսիոյ մէջ կամ գտնուի:

Գալով այդ երկու խնդիրներու իրականացումը, պատշաճ պիտի ըլլար սկիզբէն իսկ ջանալ մէկի վերաւերել զանոնք. այսինքն, կարելիութեան չափով, կատարել անմիջականօրէն անհրաժեշտ փոխազորութիւնները. համաձայն ընդհանուր ծրագրի մը, իմ կարծիքով, հայ փախստականներու խնդիրը այս կերպով միայն պիտի կրնայ կատարուիլ ըստ մ. յ.:

F. ՄԱՍ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՓԱՍՏԱԿԱՆՆԵՐԸ

Պատերազմի ընթացքին Հայաստան զաղթած Հայոց մերձաւոր թիւն է՝ 4-40 000, որոնց մեծագոյն մասը զբնակչութեամբ 500 000 հոգի արգի Սովիեթական Հայաստանի սահմաններուն մէջ հաստատուած են: Միայնակ 100-120 հազար կը գտնուին Կովկասի միւս երկրներուն և բոլոր Ռուսիոյ մէջ: Այս զաղթական շարժումը ամէնէն աւելի մեծ համեմատութիւն ունեցած է 1918ին երբ առաւ բանակը քաղաքացիական պատերազմի:

Գաղթականներ շարժում մը ունեցաւ յեղափոխութենէն ետք, երբ թուրքերը գրաւեցին վերջինիս Կարսի և Սուրմալուի շրջանները, որոնք նախապէս Ռուսական Հայաստանի մաս կը կազմէին: Այս փախստականներուն զբնակչութեան հաստատուեցաւ Սովիեթական Հայաստան, նոր սահմանադրութիւն (Արբ.—Չայ և Ս. Կաքս զեւերու) միւս կողմը գտնուող չրջանակներուն մէջ: Իրենց թիւը կը հասնուի 125,000 է աւելի:

Աւելի քան 100 000 հասնող փախստականներու այս անգին զաղթը այն տեսակ երկրի մը մէջ է, որուն բնակչութիւնը հազիւ աւար կրկին թիւը ունի, տեղի ունեցաւ երբ դեռ հայ կական նոր Հանրապետութիւնը ճշմարտապէս չէր կազմուած. Ուրեմն կարելի է ըսել թէ փախստականներու ընդհանրութիւնը որոշ չափով մը անհեռացաւ տեղափոխութեան և քաղաքային պատերազմի ստեղծած ընդհանուր տակն ու վրայութեան մէջ: Միւս կողմէ դուրսանակներ է թէ ազրուստի միջոցով գործի փոխառութեան յորջանմը ինչ չափով կը շարունակէ քաղաքային երկրին հատկութիւնը:

Հայաստան ամէնէն ետք ալ շարունակելի ընդունիլ փախստականներու 1921 էն մինչեւ 1925 Յունիս՝ երկրի մասնաւոր փոխառութեան արձանագրութեան թիւն է 13,539. ասոնք եկած են ուղղակի թուրքերէն և կամ Միջագետքէն, Պարսկաստանէն և Յունաստանէն: Այսինքն փախստականներ, որոնք և

հաստատման ծախսերը վճարած է հայկական կառավարութիւնը (*), Սակայն այնպէս կը թուի թէ հայկական կառավարութիւնը, մինչեւ այսօր չունի բաւական միջոցներ, որպէսզի կարենալ գոնացողի կացութիւնը մը ապահովել այդ փախստականներուն: Այս վերջինները ստացած են հողեր, մասամբ նաեւ սերմեր, երկրագործական գործիքներ և այլն. բայց իրենց մեծագոյն մասը թշուառութեան մէջ կը գտնուի անկաւին: Կատարելութիւնը կը ջանայ անոնց զբոսը բարելաւել և մասշտիբ է 650,000 ռուբլի (մերձաւորապէս 650 000 ֆրանք) ծախսել այդ նպատակով: Նոյնպէս՝ կառավարութիւնը պատրաստութիւններ կը անեն այս և յաջորդ տարուան ընթացքին ընդունելու 7000 Հայ փախստականներ, Յունաստանէն, Կ. Պոլսէն և Միջագետքէն՝ և անոնց հող տրամադրել: Առաջին խումբը պիտի բաղկանան 1500 հոգի և պիտի տեսուին Կ. Պոլսէն: Ասոնց մէջ պիտի ըլլան նաեւ այն 800 փախստականները զորո յիշեցի ի վերեւ, և որոնք փոխադրութեան ծախսերուն համար 11 հազար տոլարի գումար մը տրամադրելի է արգէն:

Եւ օակայն իմ ճշգրիտ տպաւորութիւնն է որ եթէ Հայաստան՝ իր թափու բնակչան մեծ հարստութեանց բարգաւաճման համար ըրեւ շինութիւն շտապայ, չպիտի կրնայ մեծ թիւով փախստականներ ընդունիլ և զանոնք տեղաւորել գոնացողի եղանակով մը:

Երկրորդ կը բարձրաձգի մշտական կերպով, ունի կառավարութիւն մը որ հաստատուն կը թուի, զբոսներ հանդարտ է թէ ներքին տեսիլներուն մէջ, և թէ սահմանադրութեան վրայ, բը՝ նախկին թիւերը ճարտար և շատ աշխատող է, հոգիները բերրի են, և զոյգութիւն ունին շատ ջրային ոյժեր և հանքային հարստութիւններ: Բայց միւս կողմէ արդ երկրի խորագոյն տպաւորիչ ըլլալու ատրեճան կարանած է արջ շաւանքին, ջարդերուն, յեղափոխութեան և քաղաքային պատերազմներու հետեւեալով: Ուրեմն Հայաստան ներկայիս իր միջոցներուն բանաւոր չափով մը ներածին աւելի թափով ժողովուրդ ունի, կը նեղուի զբաղաւորութիւն շատ մեծ պակասէ մը, և ասանկանպէս օտարոգործութիւնն որ իր բերրի հողերը կարելի չէ բաւարար կերպով օգտագործել ասանց օտարման և ճարձանութեան մասնակի չորացման:

Գ. ՄԱՍ

ՄԵՐ ՔՆՆՈՒԹԵԱՆ ԱՐԴԻՆԻՆԵՐԸ

Նկատի առնելով այս պարագաները բացայայտ կ'երեւայ թէ Հայ փախստականներուն խնդիրը կատարելապէս լուծուելու համար պէտք պիտի ըլլայ զորոգործութեան զննչ օտարման և ճարձանութեան շարժման մեծ ծրագրեր, ինչպէս նաեւ ընդարձակել Հայաստանի ճարտարարտեսական կարելիութիւնները: Եւ օակայն մեր Յանձնաժողովը:

(*) Ծ. Խ. — Յարգելի Տօբթօն այս տեղեկութիւնը բաղաւթի ճշգրտէ Հ. կաւալ սուրբիւնը երբեք ի վիճակի չեղաւ օակնելը, զէր ալ բաղաւթի ըզ օակնելը:

ԱԶԳԱՅԻՆ ՖԻՆԱՆՍԻ

ԻՐԱՐ ԵՆ ԿՍՄԹՈՒՄ...?

Խաղը՝ իր ժամանակին,
Սիրելի՛ իր ժամանակին,
Ինքը կամքիլ՝ իր ժամանակին,
Ինքը՝ իր ժամանակին:

Անցեալ օր բարեկամս ինձ տարօրինակ բան մը պատմեց՝ ուր իր փառքի զաւկին— որ հագրւ վեց տարեկան կայ— կատարեալ օրամտութիւնը և ուշիմտութիւնը ի յայտ կուգայ, և որը իր հետաքրքրական բնոյթին համար չեմ ուզող զգուշ իմ սրբելի ընթացողներս, որ մընչ աշխատեցողքութեամբ հասնուցանաւ Ազգային Կրթութեան Սնանդը: Ինչ որ է ինչպէս մէջ կը ներկայացնուի ընթացողներս, օգտակարութեան գործը իրենց թողնով: Այսպէս՝ բարեկամս օր քանի մը զաւկներու տէր ընտանիքի պատահալան հայր մըն է, անցեալ օր իրիկուն տարօրինակ երեւոյթի մը ակաստեց զըստ, իր օտարութեան համաձայն իրիկունը առն կը վերադառնայ, և ամէն օրուան օտարութեան համաձայն թիւ մը հանգչելէն ետք սնդան կը նշտուն փոքրիկներով միասին ճաշուլ համար:

Մենք զանոնք ճշնեք որ իրենց կերակուրը ուտեն, և վերադառնանք քիչ մը ասդին, օրուան հերթին մասին քիչ մը տեղեկութիւններ տալու, որ ընթացողները կարենան պէտք եղած գաղափարը կազմել:

Այսպէս բարեկամս ունի երկու փոքրիկներ, որոնցմէ մին 13 տարեկան է, իսկ մընը 6-7 տարեկան և կը կոչուի Պերճ, շատ չարճճի և խաղաժանկ տղայ մըն է, և նոյնիսկ կըրնայ մընը տատանային հետ. . . եթէ պէտք ըլլայ, իր հայրը տահմային դաստարակութեան նախաձեռնողը ըլլալուն զայն դրած է Ազգ. Վարժարանի մանկապարտէզին մէջ, երգեր, պարեր, և այլններ որովհետ համար, քանի որ իր տարիքն ալ ամիկից աւելին չի կրնար վերցնել:

Որով այսքան փոքրիկին մասին խօսելէ ետք, վերադառնանք տեղեկին շուրջ, ուր փոքրիկ և չարճճի Պերճը իր մօրը կողքին քիչ մը աւելի բարձր թիւի մը մէջ նստած, աշխի կերակուրը կուտէ, քիթը բերանը օգտակար լով, և վրան թափողով:

Մայրը տեսնելով որ իր փոքրիկը անուշադիր կը գտնուի, և առկնէ կապուած գոգնոցը կ'ազատէ, քիչ մը կը հանգիստէ զայն, Պերճը քիչ մը երեւը թիւեցուցած՝ կը զգորի կերակուր ուտել, իսկ մնացեալները առանց ուշադրութիւն ընելու կը շտապանկն իրենց ճաշը:

Պերճը մըն մը հարազատ հովեր առնելով քիչ մը մտանելէ ետք, կ'աւազուի մըն իր փոքրիկ մասները իրար միացնելով կը մօտեցնէ մօրը թիւին և ուժով կ'աշխի մը կուտայ, այնպէս որ խնդ մայրը տեղէն քիչ մը կը ցատկէ:

Բարեկամս թեպետեւ նեղացած, բայց միշտ սրամիտ կը հարցնէ Պերճը:

(Շար. օրս ճաշ էլ)

պաշտօնը պիտի ունենար ընդունելի բա-
նալիքներով և անոնց
գործածութեան նկատմամբ բաժնակցի
Սովորական Հայաստանի կառավար-
ութեան հետ, համաձայն ներկայ տե-
ղեկացրին մէջ պարզուած ծրագրին:
(Ստոր.) ՅՐԻՃՈՆ ՆԱՆՍԵՆ
Լիզաբեր, 28 Յուլիս 1925
«ՊԱՅՐԱՐ»

Հ. Մ. Ը. Մ.

Հ. Մ. Ը. Մ. իրականացնող բոլոր
անգլիացիները, որոնք պիտի ժամանակին
այս կիսակի Նոյն. 8ին տեղի ունենա-
լիք հեծելապիտի արշաւին, կը հրաւիր-
ուին ներկայ գտնուիլ առտու ժամը
հինգ 6ին Բէյքի ծանօթ խաղաղաբը:
ՎԱՐՁՈՒԹԻՒՆ

ԿՈՉ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՀԱՅՈՒԹԵԱՆ

ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆ ԵՒ ՄԱՐԴԱՍԻՐԱԿԱՆ ԿՈՉՄԱԿԵՐՊՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒՆ
ՈՒ ԱԶԳԱՆՈՒԵՐ ԱՆՀԱՏՆԵՐՈՒՆ

Դամապոսի վերջին գէպերը եւ
իր հետեւում Հայ հարազատներու
անթարկալի ազդեցութեամբ Զեյթի
քաղաքին: Դամապոսի բաժնակցի
առկայութեան պակաս ունէր, և անոնք
ընդունուած հարկներու վերաբերեալ
հարցերը կը դառնան հազար անգամ կո-
չուած, հարկուած և չարարուած
Հայ խնամակներ, որոնք թիւը կը լրացնէ
այժմ 2 000, կողպուած իրենց բա-
նալիքներէն: Իր բոլոր ապաստան ծառայող
պարտքները անքակելի վիճակի վե-
րածուած, մերկ ու անօթի և անապաս-
տան բազմութիւնը կը քրտնալնուի իր
աչքերը իրենց յայտնած օգնութիւն
կազմութեան, լսեցէ՛ք Զեյթի, Դամապոս
մեր մերթն վրայ զգացի՛ք, քանի հեղ,
նման աղէտներու ամբողջ կողմանքը:
Պիտի ձգէ՛ք որ այս թշուառները մեր
աչքերուն առջեւ ծիւրին, հիւսիս, մա-
հալուին: Միտք վառահ եւք որ զուգ
նման անխղճութիւն մը գործել չիք նե-
րը գուցէ ձեզի, ուրիշ օգնութիւն:

օգնութիւն, օգնութիւն:
Օգնութիւն նվաճանքով, օգնութիւն
թիւն հանդերձեցնով, օգնութիւն վեր-
ջապէս օգնութիւն այն բոլոր նիւթե-
րով, որոնցմով կարելի է խեղճ մերկու-
թիւնները ռաճկել: Զեյթի փութեանց
օգնութիւնը մատակարարելու համար
տեղ, այս երեք յարանուստութեանց
պիտեալ հովանաւորութեամբ 15 հոգի-
ներէ բաղկացեալ համագործակցին Յանձ-
նաժողովը մը կազմուած է որուն պէտք
է ուղարկել կարի ամէն աշակցութիւն
հետեւեալ հասցեով:
Պապ Շարգի Հայ Եկեղեցի Գեր. Վա-
հան Վրդ. Դեղձեւանի. Պապ Թումա
Հայ Կրթութիւն Եկեղեցի Գեր. Գեորգ
Վրդ. Բուրապեանի. Պապ Թումա
Հայ Բողոքականաց Դպրոց Վերապա-
տելի Ներս. Սարգսեանի:
ՀԱՅ ԿԱՐՈՏԵԼՈՑ ՀՍՄԱԶԴԱՅԻՆ
ՅԱՆԶԱԿՈՂՈՎ
31 Հոկտ. 925
Դամապոս

Զօր. Սարայի շնորհաւորադիր մը
զրկած է Պանթի վարչութեան ցոյց
տուած այնքան զննարկելի վարձու-
քը գնահատելով:
ՆՈՐ ՀՍՍԱԾ ԳԱՐԺԱԿԱՆՆԵՐԸ
Մեր ստացած անդեղութեանց հա-
մաձայն, Դամապոսին շոր համազ
316 Հայ գաղթականներու բնակութեան
յատկացուիլու համար կառավարու-
թեան կողմէ Գարանթիւնայի անհակնե-
րը արամադրուած են:

ՎԵՐՋԻՆ ԺԱՄ

ՅՐԱՆՍ. ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԿԱՑՈՒԹԻՒՆԸ
ԲԱՐԻՉ 30 Հոկտ. — Մ. Բէյքի վե-
լե Պոնէ պարզեցին զանախ վիճակը
որ շատ գնահատելի է, նախարարաց
նորհաւոր պիտի քննէ այն հարցերը ո-
րոնք մաս պիտի կազմեն նախարարա-
կան յայտարարութեանց:
ԲԱՐԻՉ 31 Հոկտ. — Կառավարու-
թիւնը խառնուելու կը հերքէ այն անգե-
կութիւնները որոնք համաձայն անտե-
սական ծրագրերը պատճառ պիտի ըլ-
լան որ փոխառութեան քուփոնքը
մէջ տեղէն վերցուին: Կառավարութիւ-
նը հրամայեց հետապնդման ենթարկել
նման սուտ լուրեր հնարաւորները:

ՆԱԽԱՐԱՐԱԿԱՆ ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆԸ
ԲԱՐԻՉ 3 Նոյն. — Նախարարա-
կան յայտարարութիւնը որ վաւերաց-
ուցաւ Նախարարաց Խորհուրդին,
տնտեսական հարցը ծրագրին առաջին
մասին վրայ կը դնէ, որուն համաձայն
կառավարութիւնը պիտի ջանայ ապա-
հովել պիտեւէի կատարեալ հաւասարա-
կըցութիւնը, որը պիտի ամբողջուի
Հանրային պարտուց զբաղակալին
վճարումով: Իսկ որ քանի մը տարի-
ներու գահադուրիւն մը պիտի պարտա-
դրէ ամէն տեսակի հարստութեանց վը-
րայ: Յայտարարութիւնները պիտի ճշ-
դեն տնտեսական ծրագրերը, բայց
պէտք է պարտաւանկէ այն բանակցե-
թիւնները որոնք կատարուեցան կար-
գադրելու համար Անգլիոյ և Ամերիկա-
յի սննդած պարտքերը, որոնք պիտի
հետապնդուին կատարեալ հաշտարար
օգնով: Ան պիտի պահանջէ ընկերա-
կան ապահովութեան ծրագրին վաւե-
րացման համար քուփոնքութիւն մը, և
տարուէ տարի զինուորական ծառայու-

թեան կրճատումը, ինչպէս նաև չըջա-
նակներու քուփոնքութեան վերա-
հաստատումը:
Յայտարարութիւնը պիտի շեշտէ
նաև թէ Ֆրանսան ապաստանատու չէ
Մարօքի միջադէպին որուն Ապրիլ
Բէրլինէ միակ պատասխանատուն,
կացութիւնը բարելաւուելով կարելի
պիտի ըլլայ ետ կանչել բանակին մէկ
մասը, և այսպէս կառավարութիւնը
պիտի շարունակէ Միջազգային խաղա-
ղութեան աշխատիլ, ինչ որ Լոբարնոյ
Համաժողովը բարեբաղդաբար յառաջ
բերաւ:

ՍՈՒՐԻՈՑ ՇՈՒՉ
ԲԱՐԻՉ 30 Հոկտ. — Մ. Փօլ Պոն-
քուրի խնդրուած էր կառավարական
պաշտօնով մը Պէյքուի մեկնել, բայց
ան մերժած է:
ԲԱՐԻՉ 30 Հոկտ. — Նախարար-
աց Խորհուրդը պատերազմական նա-
խարարութեան հետ այս երեկոյ պիտի
խորհրդակցի Սուրիոյ կացութեան շուրջ
ԲԱՐԻՉ 30 Հոկտ. — Կառավարու-
թիւնը որոշած է խնդրել Զօր. Սարայ-
էն որ անձամբ Բարիչ գայ տեղեկու-
թիւններ տալու համար Սուրիոյ ներ-
կայ կացութեան շուրջ: Ան որոշեց Սի-
վիլ Բարձր Գործիք մը նշանակել, հո-
վանաւորութեան կազմակերպումէն
ետք: Զօր. Տիւփօր պիտի ապահովէ
փոխառութիւնները:

ԶՕՐ. ՍԱՐԱՅԻ ՇԱՏ ՄԸ
ՅԱԶՈՐԴՆԵՐ
ԲԱՐԻՉ 2 Նոյն. — Մ. Բէյքի վե-
լե Մերակուտական Մ. Բօլ Տիւմէրին յանձ-
նած է Սուրիոյ Բ. Գործիքութեան
պաշտօնը, բայց Մ. Բօլ Տիւմէր անկա-
ւին իր պատասխանը չէ ներկայացուցած
ԲԱՐԻՉ 5 Նոյն. — «Ժուրնալ»
թերթը կ'իմանայ թէ՛ կառավարութիւ-
նը Մ. Զուլընը պիտի նշանակէ Սա-
րայի յաջորդ: Կը խօսուի նաև Զօր.
Վէյկանտի, Զօր. Կիւլոմայ և Մ. Բօլ
Պոնքուրի մասին:

ՈՒՈՒՍԻՈՑ ՊԱՅՏԵՐԱԶՄԱԿԱՆ
ՆԱԽԱՐԱՐՈՒՆ ՄԱՀԸ
ՄՈՍԿՈՒՍ. — Մ. Ֆրիւնզ' պատե-
րազմական Նախարարը մեռաւ օդի
կաթուածով: Մ. Իւնչիլիս գայն փոխա-
նորդեց:

ՏԵՂԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

ԴԱՄԱՍԿՈՍԻ ԿԱՑՈՒԹԻՒՆԸ
(Հաղորդագրութիւն)
Դամապոսի մէջ, հակառակ շէր-
ջած զրոյցներուն, որեւէ գէպ մը պա-
տահած չէ, ստաբիլիտետի գործողու-
թիւնները որոնք յայտն կը տարուին
Հերմոնի մէջ վերջացած են բոլոր գիւ-
ղերու ապաքինումով:
Սուրիոյ միացեալ մասերուն մէջ
խաղաղութիւնը վերահաստատուած է:

3000 ԶԵԼԲԵՐ ԶԱՆՁՆՈՒԱԾ
Կառավարութեան կողմէ Դամա-
կոնցիլներէն պահանջուած 3000 զէնքե-
րը յանձնուած են, և նորմալ կեանքը
վերահաստատուած է: (Հաղորդագր.)
ՊԱՆԲ ՏԸ ՍԻՐԻՒ ՆՈՒԵՐԸ
Պանք տը Սիրիի տնօրէնութիւնը
10,000 ֆրանքի չէք մը շրջած է Զօր.
Սարայի, նուիրուելու համար Արեւել-
եան բանակի վիճակագրականներուն:



Փ Ն Տ Ռ Ե Ց Է Ք Ա Մ Է Ն Տ Ե Ղ

Հ Հ Օ Լ Փ Ր Ո Ւ Յ

ԿԱՆԱՆՑ ԱՐԱՆՑ ԵՒ ՏՂԱՑՈՑ ԳՈՒԼՊԱՆԵՐԸ.

ԴԻՄԱՑՎՈՒՆ. ԶԱԶԻԿԱՆՈՒ ԵՒ ՅԱՐՄԱՐ ԳՆԵՐՈՎ

ԿԸ ԾԱԽՈՒԻ ԱՄԷՆ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԵՐՈՒ ՄԷՋ. ԴԵՆԻՆ ՏՈՒԹԵՐՈՒ ՄԷՋ:

ԱՐԵՒԵԼԻ ԵՒ ՍՈՒՐԻՈՑ ԸՆԴՀ. ՆԵՐԿԱՑԱՑՈՒՑԻՉ

ՊԱՐՈՒՏԻ ԵՂՐԱՅՐԻ ԵՒ ԸՆԿ՝

ՊԵՅՐԱՐԻ

Holeproof Hosiery

(ՎԷՊ ԻՐԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔԷ)

ԳՐԵՑ՝ ՀԱՅԲ—ԱՐԾՆԿ

୨. ଧୂସର

ᠬᠤᠯᠢᠰᠡᠨᠭ᠋ᠣᠨᠲᠦ

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 84

Լուս պարին, կա՞րդարձող զոյգերուն :



134

2081801010

[Faint musical notation]

ՎԻՐԱԲՈՅԺ—ԱՏԱՄՆԱԲՈՅԺ

Համար 17. Եւթեա օրերն միասնամբ անհասկերս ձիւ յարմարեալ:

20445

2. In the case of a person who is not a member of the church, the church may, at its discretion, receive the person as a member, provided that the person is a resident of the parish and is a member of some other church.

1923-ին պղծման մեծալ . Բարբաբ 'Իսույրեհն' 2205, արուեստագիտներու մեջէն:

Задача.

31

ամ ԴԻՐԹԱՆՈՅ
 ԴԻՐԹԱՆՈՅ

Գրանեցրո զԲու.

...

~~~~~

Ամերիկացի

000000

и, уѣхавъ въ

սանդ կրնո՞ւն

—6.

ገጽ ፩፡፪፡፩

